

## LESSON NOTES

# Lower Intermediate S2 #7

## Wasabi Kunoichi 3

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 6 Grammar

# 7

# KANJI

1. ワサビ畑
2. 校長: え、わさび君?! こんな所で何しているんだね?!
3. わさび: いえー、ちょっと。。。校長こそ何しているんですか?
4. 校長: いやね、ちょっとここの雑草でも取ろうと思って。。
5. わさび: 校長、それワサビですけど。。
6. 校長: え!? あ、、、わさび君、僕はね、わさびが大嫌いなんだよ!! 緑だし、ツンと来るし! からしの方が断然おいしいじゃないか! おでん、シューマイにもちろん。。寿司にからし、そばにからしだよ!! わかるかね!?
7. わさび: 校長、それは無理があります。。
8. 校長: ええええー!? まったく、分からん子だ。。。君にこんな話を続けていくのは無駄だ。しかし、こんな所を見られたら君を生かしてかえすわけにはいかない。どうなるかわかるかね?
9. わさび: 校長、なにを?!

# KANA

1. わさびばたけ
2. こうちょう: え、わさびくん?! こんなところでなにしているんだね?!
3. わさび: いえー、ちょっと。。。こうちょうこそなにしているんですか?

CONT'D OVER

4. こうちょう: いやね、ちょっとこころへんのざっそうでもとろうとおもって。。
5. わさび: こうちょう、それワサビですけど。。
6. こうちょう: え!? あ、、、わさびくん、ぼくはね、わさびがだいきらいなんだよ!! みどりだし、ツンとくるし! からしのほうがだんぜんおいしいじゃないか! おでん、シュウマイにもちろん。。すしにからし、そばにからしだよ!! わかるかね! ?
7. わさび: こうちょう、それはむりがあります。。
8. こうちょう: ええええー! ? まったく、わからんこだ。。。きみにこんなはなしをつづけていくのはむだだ。しかし、こんなところをみられたらきみをいかしてかえすわけにはいかない。どうなるかわかるかね?
9. わさび: こうちょう、なにを? !

## ROMANIZATION

1. Wasabibatake
2. KŌCHŌ: E, wasabi-kun?! Konna tokoro de nani shite iru n da ne?!
3. WASABI: Iē, chotto... kōchō koso nani shite iru n desu ka?
4. KŌCHŌ: Iya ne, chotto kokorahen no zassō demo torō to omotte..
5. WASABI: Kōchō,, sore wasabi desu kedo..

CONT'D OVER

6. KŌCHŌ: E!? A,,,, wasabi-kun, boku wa ne, wasabi ga daikirai nanda yo!!  
Midori dashi, tsun to kuru shi! Karashi no hōga danzen oishii janai ka! Oden, shūmai ni mochiron.. Sushi ni karashi, soba ni karashi da yo!! Wakaru ka ne!?
7. WASABI: Kōchō, sore wa muri ga arimasu..
8. KŌCHŌ: Ēeee!? Mattaku, wakara n ko da... Kimi ni konna hanashi o tsudukete iku no wa muda da. Shikashi, konna tokoro o mirare tara kimi o ikashite kaesu wake ni wa ika nai. Dōnaru ka wakaru ka ne?
9. WASABI: Kōchō, nani o?!

## ENGLISH

1. Wasabi field
2. PRINCIPAL: Oh Wasabi-kun!? What're you doing in a place like this!?
3. WASABI: Oh, um... I just needed to do a little something... What about you? What are you doing here?
4. PRINCIPAL: Oh, I just thought I'd remove some weeds around here.
5. WASABI: Principle, that's wasabi....
6. PRINCIPAL: What!? Oh.... Wasabi-kun, you see, I HATE wasabi!! It's green, and it stings your nose! Isn't mustard so much better!? Needless to say, on oden and shumai and dumpling... Think of mustard on sushi, and mustard on soba!! Do you see my point!?
7. WASABI: Principle, that's just wrong .

CONT'D OVER

8. PRINCIPAL: Whaaaaat!? You just don't get it, do you...? It's pointless to keep talking to you. But I can't let you go back alive after you seeing me now. You know what's going to happen, don't you?
9. WASABI: Principal, what are you doing!?

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
所	ところ	tokoro	place, spot, scene, site
続ける	つづける	tsuzukeru	to continue, to keep on; V2
無理	むり	muri	unreasonable, impossible
シュウマイ	しゅうまい	shumai	shumai dumplings
おでん	おでん	oden	oden (Japanese hodgepodge)
断然	だんぜん	danzen	absolutely, definitely
ツンと来る	つんとくる	tsuntokuru	to burn one's nose especially when one eats wasabi
大嫌い (な)	だいきらい (な)	daikirai(na)	very dislikeable, hate, hatred; na-adj
思う	おもう	omō	to think, to feel
取る	とる	toru	to take, to pick up, to get, to pass; V1
雑草	ざっそう	zassō	weed
こちら辺	こちらへん	kokorahen	around here
無駄	むだ	muda	waste, uselessness; Adj(na)

## SAMPLE SENTENCES

<p>どうぞ、続けて。 <i>Dōzo tsuzukete.</i></p> <p>Please keep going.</p>	<p>みんなゴキブリが大嫌いです。 <i>Minna gokiburi ga daikirai desu.</i></p> <p>Everyone hates cockroaches.</p>
<p>しょうゆを取ってください。 <i>Shōyu o totte kudasai.</i></p> <p>Please pass the soy sauce.</p>	<p>無駄にお金を使わないようにしている。 <i>Muda ni o-kane o tsukawanai yō ni shite iru.</i></p> <p>I'm trying not to waste money.</p>

## GRAMMAR

Today's grammar point is the second usage of --ていく(--te iku), which is to express some action continues or state continues changing after the certain base point in time. The base point in time can be the present, some point in the future or in the past. (please see the examples below.) (As for the first usage, check out our lesson **Wasabi Kunoichi 1**.)

This usage differs from --てくる(--te kuru) introduced in our lesson **Wasabi Kunoichi 2**, which indicates that the action stated by the primary verb is in progress or transition to the base point in time.

In the case of today's example, you can say 話を続けるのは (*hanashi o tuzukeru no wa*) instead of 話を続けていくのは (*hanashi o tuzukete iku no wa*) which have almost the same meaning. But, the former is a neutral expression, but by using --ていく, you can emphasize the process of continuously talking. In this case, it expresses continuing to talk from the base point in time (the present) non-stop into the future.

### Today's example:

君にこんな話を続けていくのは無駄だ。

*Kimi ni konna hanashi o tuzukete iku no wa muda da.*

It's no use to keep talking about this with you.

### Examples:

毎日遊んでばかりいると、成績がどんどん下がっていくよ。

*Mainichi asonde bakari iru to, seiseki ga sagatte iku yo.*

If you are always playing, your grade will keep going down.

(The transition from the present to the future.)

来年の春以降、景気は回復していきだろう。

*Rainen no haru ikō, keiki wa kaihuku shite iku darō.*

The economy is going to start recovering after next spring.

(The transition after a certain point in the future)

20歳になったころから、体重が増加していった。

*Hatachi ni natta koro kara, taijū ga zōka shite itta.*

Since I was about 20 years old, I started gaining weight.

(The transition after a certain point in the past)